



HAL
open science

Une étude morphologique sur les suffixes -ance et -ence en français

Yifeng LIN

► **To cite this version:**

Yifeng LIN. Une étude morphologique sur les suffixes -ance et -ence en français. ColDoc 2024 “La linguistique dans une ère nouvelle: discours, méthodes et technologies dans le paysage contemporain.”, Oct 2024, Nanterre, France. . halshs-04739809

HAL Id: halshs-04739809

<https://shs.hal.science/halshs-04739809v1>

Submitted on 16 Oct 2024

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Une étude morphologique sur les suffixes *-ance* et *-ence* en français

LIN Yifeng

Modyco, Université Paris Nanterre

LYFLinguistique@163.com

Introduction

- Les suffixations en *-ance/-ence* jouent un rôle important dans le phénomène de nominalisation en français et ont récemment fait l'objet de nombreux travaux de recherche (Dal & Namer 2010 ; Knittel 2016 ; Knittel & Marin 2021 ; Gonzalez 2022 ; Gréa et al. 2023).
- La majorité de ces recherches se concentre sur la base sélectionnée en sémantique et sur la structure morphologique de la base, mais peu se sont intéressées aux autres propriétés morphologiques de la base, telles que la productivité morphologique, le groupe de conjugaison de la base verbale ainsi que la combinaison suffixale.
- Aronoff (2019) a proposé que la niche orthographique du radical pouvait être discriminante pour les suffixes en compétition.
- Problématique :
 - Quelle est la productivité diachronique des suffixes *-ance/-ence* ?
 - Quel(s) sont le(s) groupe(s) de conjugaison du verbe préférentiel(s) pour les deux suffixes ?
 - A l'aide de niches orthographiques et de combinaisons suffixales, le suffixe *-ance* se distingue-t-il à l'écrit du suffixe *-ence* pour le français, sur le modèle de ce qui a été observé en anglais (Aronoff 2019) ?

Méthodologie

- Données dictionnaires : *Grand Robert de la langue française* (2005)
- Annotation : Dal & Namer (2010)
- Noms retenus : 238 noms en *-ance* et 163 noms en *-ence*
- Répartition des noms en *-ance/-ence* selon Dal & Namer (2010)

	<i>-ance</i>	<i>-ence</i>
<i>X-ance/-ence</i> < <i>X-ant/-ent</i> < <i>X_V</i>	128	40
<i>X-ance/-ence</i> < <i>X-ant/-ent</i>	43	92
<i>X-ance/-ence</i> < <i>X_V</i>	52	9
<i>X-ance/-ence</i> < <i>X-ant/-ent</i> < <i>X_N</i>	0	13
<i>X-ance/-ence</i> < <i>X_N</i>	15	3
Autre	0	6

Résultat 1 : Productivité diachronique



Remerciement : J'adresse mes sincères remerciements à PhD. Gasparde Coutanson, pour sa relecture et ses commentaires pertinents et précieux.

Résultat 2 : Répartition des noms en *-ance/-ence* selon le groupe de conjugaison des bases verbales*

	<i>-ance</i>	<i>-ence</i>
1 ^{er} groupe	113 (63%)	43 (86%)
2 ^{ème} groupe	9 (5%)	0 (0%)
3 ^{ème} groupe	58 (32%)	7 (14%)

*Le suffixe *-ence* présente une préférence pour le 1^{er} groupe, quand le suffixe *-ance* prédomine de façon significative avec le 3^{ème} groupe ($\chi^2 = 6.46$, $df = 1$, $p < 0.05$).

Résultat 3 : Répartition des bases verbales des noms en *-ance/-ence* dans le 3^{ème} groupe selon les sous-classes de conjugaison

Suffixes	Sous-classes de conjugaison
<i>-ance</i>	<i>tenir</i> (12) ; <i>X-ire, plaire</i> (9) ; <i>X-ître</i> (7) ; <i>X-endre</i> (7) ; <i>voir</i> (5) ; <i>partir</i> (3) ; <i>mettre</i> (2) ; <i>X-evoir</i> (2) ; <i>faire</i> (2) ; <i>seoir</i> (2) ; <i>croire</i> (1) ; <i>dormir</i> (1) ; <i>faillir</i> (1) ; <i>mouvoir</i> (1) ; <i>soudre</i> (1) ; <i>X-ffrir</i> (1)
<i>-ence</i>	<i>tenir</i> (2) ; <i>valoir</i> (2) ; <i>Xître</i> (1) ; <i>courir</i> (1) ; <i>mettre</i> (1)

Résultat 4 : Niches orthographiques productives

Suffixes	Niches orthographiques
<i>-ance</i>	<i>X-ist</i> (6) ; <i>X-ntr</i> (4) ; <i>X-ord</i> (3) ; <i>X-son</i> (3) ; <i>X-onn</i> (3) ; <i>X-min</i> (3) ; <i>X-mbl</i> (3)
<i>-ence</i>	<i>X-fér</i> (7) ; <i>X-flu</i> (6) ; <i>X-erg</i> (5) ; <i>X-hér</i> (2) ; <i>X-nér</i> (2) ; <i>X-cul</i> (2)

Résultat 5 : combinaison suffixale*

*Lorsque les suffixes *-ance/-ence* constituent un suffixe interne, ils ont une propension à sélectionner des suffixes différents comme le suffixe externe pour construire une combinaison suffixale. A titre d'exemple, le suffixe *-ance* préfère les suffixes *-ier/-ière* pour construire des lexèmes (*-ance* + *-ier* > *-ancier* : CORRESPONDANCIER). En revanche, la combinaison *X-entiel* est plus fréquente avec le suffixe *-ence* (*-ence* + *-el* > *-entiel* PRÉFÉRENTIEL).

Conclusion

- Le suffixe *-ance* est généralement plus productif que le suffixe *-ence*. Ils sont sélectionnés différemment en fonction du groupe de conjugaison des bases verbales, des niches orthographiques des radicaux et de la combinaison suffixale. Cela pourrait étayer l'hypothèse d'Aronoff (2019) : en langue écrite, pour les suffixes *-ance* et *-ence*, « la langue fait la distinction entre les deux, malgré leur homophonie. »

Bibliographie

- Dal, G. & Namer, F. (2010). Les noms en *-ance/-ence* du français : quel(s) patron(s) constructionnel(s) ? *Actes du CMLF 2010*, Paris: ILF, 893–907.
- Gonzalez, O. (2022). Les nominalisations en *-ance* en français. *Actes du Congrès annuel de l'Association canadienne de linguistique 2022*.
- Knittel, M. (2016). Les noms en *-ance*: un panorama. *SHS Web of Conferences* 27.